



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 28 MARZO DE 2010

## “LA CARRERA DE ORIENTACIÓN COMO INSTRUMENTO PARA LA APROXIMACIÓN DE CULTURAS”

AUTORÍA <b>ALFREDO DOMÍNGUEZ ESCRIBANO</b>
TEMÁTICA <b>CARRERA DE ORIENTACIÓN, INTERDISCIPLINARIEDAD.</b>
ETAPA <b>ESO Y FP</b>

### RESUMEN

En este artículo se va a detallar la manera en que se va a llevar a cabo una carrera de orientación en un parque periurbano entre alumnos de diferentes niveles educativos y distintas nacionalidades con el fin de promover el intercambio cultural, la educación en valores y la interdisciplinariedad, usando el inglés como instrumento de comunicación para alcanzar un fin común.

### Palabras clave

- Interdisciplinariedad
- Orientación
- Rumbo
- Cooperación
- Interculturalidad

### 1. INTRODUCCIÓN

#### 1.1. ¿Qué es la interdisciplinariedad en la educación?

Hablar de interdisciplinariedad es hablar de “globalidad”. En vez de enseñar asignaturas de manera aislada, podemos llegar a crear actividades más enriquecedoras trabajando juntos desde diferentes departamentos y dotando así de más sentido a las tareas que llevamos a cabo, consiguiendo más de un objetivo. El prefijo “inter” nos lleva a pensar en una serie de ideas como interacción, comunicación, trabajo en equipo, etc..., ideas que por desgracia están ausentes en la realidad diaria de la educación formal en el aula. El trabajo interdisciplinar favorece no sólo la relación entre distintos alumnos sino también entre los distintos miembros del equipo docente. Esta relación, llámesela profesional, profesoral, de grupo, o de equipo, es en definitiva, una relación social cuya práctica alimenta una actitud de compartir confluencias y diferencias de opinión en materia intelectual y formativa, a través de la cual cada uno enriquece sus propias opiniones, adquiriendo a su vez, práctica en la capacidad de diálogo y de discusión” (Marta Castañer Balcells, Eugenia Trigo Aza, 1995: 23). En resumen, la



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 28 MARZO DE 2010

interdisciplinariedad favorece el cambio, la innovación, la comunicación y la motivación, y es eso lo que pretendemos conseguir con esta actividad.

## 1.2. Justificación

No podemos entender el currículo de educación secundaria como un conjunto de áreas inconexas entre sí. Tenemos que llegar a entenderlo como una realidad globalizada en la cual todas o varias áreas pueden interactuar entre sí.

Como justificación legal, y siguiendo los postulados del Decreto 231/2007, en su preámbulo se recoge “con la intención de favorecer el desarrollo de las capacidades del alumnado, se integrarán de forma horizontal en todas la materias las competencias básicas, la cultura andaluza en el marco de una visión plural de la cultura, la educación en valores, la interdisciplinariedad, y las referencias a la vida cotidiana y al entorno del alumnado”

En este artículo se va a proceder a describir el desarrollo de una experiencia educativa innovadora que pretende conseguir muchos y variados objetivos didácticos, siendo algunos de los principales conseguir educar en valores y desarrollar la previamente citada interdisciplinariedad, haciendo que alumnos de distintos niveles educativos e incluso de distintas culturas aprendan a trabajar juntos cooperando los unos con los otros para alcanzar un fin común. Se trata de llevar a cabo una actividad al aire libre, en este caso una carrera de orientación, que se encargan de preparar profesores del ciclo formativo “Gestión y Organización de los Recursos Naturales y Paisajísticos”. Al mismo tiempo la interdisciplinariedad está presente ya que participan en la carrera alumnos de dicho ciclo formativo así como alumnos de nacionalidad británica que están en nuestro instituto como parte de un intercambio cultural y se pretende que haya un intercambio de conocimientos por parte de los distintos alumnos: Los alumnos del ciclo formativo, que tienen experiencia en las carreras de orientación ayudarán a los otros alumnos a realizar la actividad y por otro lado, el uso del inglés será imprescindible para la comunicación entre los participantes, siendo éste otro objetivo primordial de la actividad. El inglés será el vehículo de comunicación entre los integrantes de los distintos grupos y tendrán que darse instrucciones en dicho idioma hasta encontrar las distintas balizas que se han colocado por el campo. Se trata pues de una actividad que favorece la motivación, la autoestima y promueve la actividad física al aire libre.

## 2. LA CARRERA DE ORIENTACIÓN

La actividad se ha realizado debido a la colaboración del ciclo formativo “Técnico Superior en Gestión y Organización de Recursos Naturales y Paisajísticos” y el departamento de Lenguas extranjeras.

La actividad se ha realizado en el Parque Periurbano “La Sierrezuela”, situado a escasos minutos de Posadas (Córdoba).

Las carreras de orientación se practican en el bosque o en un terreno variado, con la ayuda de un mapa y una brújula. Se trata de descubrir unos puestos de control o balizas en el terreno, que, previamente han sido señalados con precisión en el mapa. Las balizas se encuentran situadas en el terreno, en lugares muy característicos. Por regla general no visibles desde lejos. Entre las balizas, el itinerario es libre.

INNOVACIÓN  
Y  
EXPERIENCIAS  
EDUCATIVAS

ISSN 1988-6047

DEP. LEGAL: GR 2922/2007

Nº 28 MARZO DE 2010



**Baliza de orientación**

El corredor de orientación certifica su paso por los controles perforando el mapa con la pinza que cuelga de la baliza, siendo diferente en cada una de ellas.

El mapa permite localizar los puntos de control y saber en todo momento donde nos encontramos. No es suficiente con leer el mapa como se lee un mapa de carreteras o un plano de una ciudad contando carreteras o calles. Es necesario prestarle atención al relieve y a la vegetación que son puntos de referencia importantes cuando no hay caminos.

## 2.1 Objetivos de la actividad

Los objetivos que se pretenden conseguir con esta actividad son:

- Comprender el mapa como una representación gráfica del terreno.
- Leer un mapa topográfico y orientarse con él y una brújula en la naturaleza.
- Adoptar el deporte de la orientación como uno de los hábitos saludables.
- Respetar el ambiente que le rodea sin dañar las especies características de la zona y sin contaminar, ya sea con residuos o ruido.
- Mejorar su autoestima al verse capaz de orientarse en un lugar desconocida gracias a un mapa y sus nuevos conocimientos.
- Aprender la importancia de la lengua extranjera como medio para cooperar y comunicarse con alumnos de otras culturas.
- Fomentar valores como la paz, la educación cívica, la equidad entre sexos, la tolerancia, etc, a través de una actividad que favorece la cohesión de grupos.
- Adquirir estructuras básicas en inglés para dar direcciones e instrucciones.

## 2.2 Materiales

- Balizas de la FEDO (Federación Española de Orientación).
- Brújulas de orientación
- Mapas

## 2.3 Metodología

- El día previo a la carrera de orientación el profesorado del ciclo formativo se encarga de ubicar las balizas en el monte y marcar en los planos la localización de las mismas. Para su ubicación

**INNOVACIÓN  
Y  
EXPERIENCIAS  
EDUCATIVAS**

**ISSN 1988-6047    DEP. LEGAL: GR 2922/2007    Nº 28 MARZO DE 2010**

se tendrá en cuenta que no se vean desde lejos, ya que en caso contrario no se conseguirá el objetivo de que los alumnos se orienten por el monte.

- El día de la carrera se harán grupos de cuatro alumnos, dos alumnos del ciclo formativo y dos alumnos de intercambio.
- A cada grupo se les reparte un mapa y una brújula. Se les da la salida cada 5 minutos con el fin de que no salgan todos al mismo tiempo y vea un grupo a otro cuando localicen las balizas.
- Para encontrar las balizas los alumnos deberán salirse de los caminos y utilizar la leyenda de los mapas facilitados teniendo en cuenta la vegetación, curvas de nivel, árboles singulares, etc.
- Cuando localicen una baliza tendrán que hacer una marca en el plano con la pinza que cuelga de cada una, con esto nos aseguramos de que hayan pasado por todos los puestos y de que el grupo no se haya dividido para dirigirse a varias balizas simultáneamente, ya que sólo un subgrupo dispondría del mapa a marcar.



- Una vez que los grupos hayan localizado todas las balizas regresan al punto de salida donde se les estará cronometrando el tiempo tardado en realizar la prueba.
- El grupo que llegue con todas las marcas de las balizas en el mapa en el menor tiempo será el grupo ganador.

#### **2.4 Actividades relacionadas**

Antes de realizar esta actividad será necesaria la realización de actividades complementarias para desarrollar en los alumnos la capacidad de orientarse por medio de un mapa y una brújula.

A los alumnos del ciclo formativo se les da unas nociones básicas de cómo manejar la brújula en el campo. Se les explica las partes fundamentales de una brújula y como utilizarla junto con un mapa.

Los profesores del ciclo también darán las nociones básicas de orientación a los profesores del departamento de lenguas extranjeras para que posteriormente se lo expliquen de forma adecuada a los alumnos británicos de intercambio, ya que los alumnos del ciclo no disponen de tantos recursos para



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 28 MARZO DE 2010

hacerlo ellos mismos. De lo que si se trata es que utilicen unas expresiones y un vocabulario básico y sencillo a la hora de realizar la carrera de orientación en grupos mixtos.

#### **2.4.1 Información facilitada a los alumnos del ciclo formativo y a los miembros del departamento de lenguas extranjeras**

##### **Partes de la brújula**

1. Base de plástico
2. Anillo giratorio graduado (Limbo)
3. Aguja magnética
4. Flecha orientadora y sus líneas auxiliares (Líneas del Limbo)
5. Punto de lectura
6. Flecha de dirección de viaje y sus líneas auxiliares

##### **Cómo usar la brújula y el mapa**

1. Debes colocar el borde de la brújula (la regla lateral) entre el punto donde te encuentras y el punto a donde te diriges, con la flecha indicadora de la brújula hacia el punto a donde te diriges.
2. Girar el limbo de la brújula hasta que las líneas de norte interiores del limbo coincidan con las del mapa.
3. Girar mapa y brújula unidos hasta que la aguja magnética coincida con el norte. En este momento la flecha de dirección de viaje nos indica el rumbo a seguir.

#### **2.4.2 El inglés como vehículo de comunicación**

Por todos es sabido que nuestra sociedad actual es multicultural y esa es una de las razones por las que ser capaz de comunicarse en inglés (así como en otras lenguas extranjeras) se considera primordial para que los ciudadanos sean capaces de participar activamente en este contexto. Ya que España se encuentra dentro del marco de la Unión Europea, una buena educación lingüística es fundamental para desarrollar buenas relaciones internacionales y ser capaces de tener acceso a los nuevos medios de comunicación y a muchos otros aspectos de esta sociedad multicultural. De hecho, éste es uno de los principales objetivos establecidos por el Consejo de Europa (Council of Europe), que propone un marco general de referencia para la enseñanza de lenguas extranjeras. En este contexto intercultural, nosotros, como profesores, debemos desarrollar tolerancia y respeto hacia otras culturas y modos de vida y de esta manera, inculcaremos ese valor a nuestros estudiantes.

Eso es lo que pretendemos hacer con esta actividad. En un contexto rural, en el que los alumnos del ciclo formativo de la rama agraria tienen poca relación con alumnos de otras etapas, culturas, y mucho menos con el inglés, ya que no tienen esta asignatura como parte de su currículo, hemos considerado interesante que se relacionen con otros alumnos, que aprendan nociones básicas de inglés y que adquieran interés por otras culturas así como por sus costumbres e idiomas. Al mismo tiempo los alumnos extranjeros que van a participar con ellos en esta carrera de orientación, se van a beneficiar de una actividad divertida, al aire libre y en la que pueden aprender a utilizar instrumentos que no habrían tenido mucha oportunidad de utilizar hasta entonces.

En esta carrera de orientación, se va a utilizar un inglés muy básico, con expresiones muy concretas que detallaremos a continuación, sobre las que los alumnos trabajarán en días previos al día de la



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 28 MARZO DE 2010

carrera, y no debemos olvidar que el lenguaje no verbal (gestos, lenguaje corporal) también formará parte de la comunicación que se va a establecer entre ellos.

**English Vocabulary** (Vocabulario específico de la actividad).

Carrera de orientación: Orienteering.

Carrera: race

Brújula: compass

Rumbo: direction

Recorrido: course

Arriba: up

Abajo: down

Derecha: right

Izquierda: left

Baliza: white and orange "flags"/banners/kites.

Mapa: map

Árbol: tree

Matorral: bush, scrubland

Montaña: mountain

Río: river

Norte: North

Sur: South

Este: East

Oeste: West

Camino: way

### **English Expressions ( Expresiones útiles en inglés)**

¿Qué es esto? What is this?

¿Dónde estamos? Where are we?

Nos hemos perdido: We got lost

Gira a la derecha: Turn right

Gira a la izquierda: Turn left

Date prisa: Hurry up!

Espérame: Wait for me!

Es por aquí: This way!

¡Ten Cuidado!: Be careful!

Mira allí: Look there!

¡Está allí!: It's there!

Gira el mapa: Turn the map

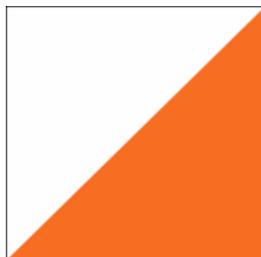
Los profesores del departamento de lenguas extranjeras que han sido previamente instruidos por los profesores del ciclo de formación profesional en cuanto a cómo se va a llevar a cabo la actividad (carrera de orientación), qué materiales se van a utilizar y cómo se utilizan dichos materiales (mapa, brújula, etc..) tendrán una sesión previa con los alumnos británicos para explicarles de qué se trata, como van a ser los agrupamientos y la importancia de la colaboración y cooperación con los alumnos del ciclo para conseguir ganar la carrera. También se mostrarán cartulinas con el vocabulario básico y



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 28 MARZO DE 2010

las expresiones en inglés que se les van a enseñar a los alumnos del ciclo de formación profesional para que se comuniquen durante la carrera usando estas expresiones en inglés. Habrá después una segunda sesión previa a la carrera en la que se unirán en una misma clase los alumnos del ciclo y los alumnos británicos del intercambio para que haya un primer contacto entre ellos y se conozcan. Un profesor del departamento de lenguas extranjeras y otro del ciclo dirigirán la clase y harán que se formen los grupos que van a participar en la carrera y serán los alumnos británicos los que enseñarán a los alumnos del ciclo a pronunciar correctamente el vocabulario y las expresiones que han sido facilitadas por los profesores de lenguas extranjeras. Será el profesor de este departamento el que les oriente y les diga el significado del vocabulario a los alumnos del ciclo y en todo momento, monitorizará la actividad para ayudar en caso de que surja algún problema de comunicación. Tras esta sesión los alumnos ya deben estar preparados y motivados para realizar la salida al campo y la actividad propuesta al aire libre.

La definición de carrera de orientación se encuentra en inglés en la enciclopedia digital *wikipedia* y se les facilitará como introducción a los alumnos británicos ya que en dicha definición aparecen muchas palabras clave: "Orienteering is a family of sports that requires navigational skills using a map and a compass to navigate from point to point in diverse and usually unfamiliar terrain. Participants are given a map, usually a specially prepared orienteering map, which they use to find control points". Foot orienteering is the oldest and most popular variation of this sport and it is traditionally called "foot-O". A Foot-O is a timed race in which participants start at staggered intervals, are individually timed, and are expected to perform all navigation on their own. The control points are shown on the orienteering map and must be visited in the specified order. Standing are determined first by successful completion of the course, then by shortest time on course" (from [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)). Esta definición también la encontramos en la misma enciclopedia en español: "El deporte de orientación es un deporte cuya finalidad es la de encontrar unos puntos determinados en el mapa con ayuda de un mapa y una brújula. Lo habitual son las carreras a pie campo a través aunque existen otras modalidades de orientación. Es una carrera individual cronometrada donde los participantes usan un mapa especial y una brújula para navegar por los diferentes terrenos, y recorrer en el orden adecuado diferentes puntos de control que se encuentran marcados en el mapa."



The international orienteering symbol (el símbolo internacional de orientación)

### 3. CONCLUSIÓN

Una vez finalizada la actividad comprobamos que hemos sido capaces de llevar a cabo una actividad enriquecedora y motivadora tanto para alumnos como para profesores a través del intercambio de conocimientos, la cooperación y la práctica de actividades al aire libre. Por tanto apostamos por la



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 28 MARZO DE 2010

interdisciplinariedad como algo que tiene cabida en la práctica docente real si se aúnan esfuerzos e intereses, consiguiendo de esta manera mejorar las relaciones interpersonales a nivel de alumnado y profesorado.

#### 4. BIBLIOGRAFÍA

-Castañer Balcells, M. y Trigo Aza, E. (1995). *La interdisciplinariedad en la educación secundaria obligatoria. Propuestas teórico prácticas*. Inde publicaciones

-Costa Cánovas, P.J. Y Giménez Martínez, L. (1997) “*Orientación en la naturaleza: manual básico de iniciación*”. Murcia: ASEEF.

-García Pajuelo, J. (1999). “*Guía práctica para escuelas del deporte de orientación*”. Wanceulen Editorial.

#### Webs consultadas

- [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)

- [www.fedo.org/](http://www.fedo.org/)

Autoría

- 
- Nombre y Apellidos: Alfredo Domínguez Escribano.
  - Centro, localidad, provincia: IES Aljanadic, Posadas (Córdoba).
  - E-mail: [dominguez\\_escrib@hotmail.com](mailto:dominguez_escrib@hotmail.com)